# ERATĂ
# LA
# PARS III *LEVITICUS*

| Pagina | Coloana | Versetul | Paragraful | Rîndul | În loc de: | Se va citi: |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 65 | I | | d | 6 | ѣ a fost transcris prin *ia* | ꙗ a fost transcris prin *ia* |
| | | | e | 1 | кѣтрилеле | кѧтрилеле |
| | | | | 6 | непрїїатинꙋа | непрїїатинꙋа |
| | | | f | 6 | пъниѥ | пъине |
| | | | | 7 | ъникїи | ръникїи |
| | II | | g | 1 | *-ţ / -ţ-* | *-ţ / -ţi* |
| | | | | 2 | grăi | gră- |
| | | | k | 3 | аꙋ | а҃ꙋ |
| | | | 4 | 4 | імпърат | імпърат |
| | | | 5 | 2 | биѥкꙋеѫитаѥю | биѥкꙋеѫитаѥю |
| 66 | II | | 7 | 2 | чєрєлаꙋ= | чєрєла҃ꙋ |
| 82 | II | 21 | – | 2 | sucite, jîrtvă | sucită jîrtvă |
| 83 | I | 21 | – | 2–3 | sucită, jirtvă | sucită jirtvă |
| 96 | II | 4 | – | 3–4 | rumăgătură, aceasta | rumăgătură aceasta, |
| | II | 5 | – | 1 | rumăgătura, acesta | rumăgătura acesta, |
| | II | 6 | – | 1 | rumăgătură, acesta | rumăgătură acesta |
| | II | 7 | – | 1 | despicată, acesta | despicată acesta |
| 97 | I | 5 | – | 1–2 | rumăgală, aceasta | rumăgală aceasta |
| | I | 6 | – | 1–2 | rumăgală, acesta | rumăgală acesta |
| 102 | II | 5 | – | 2 | n-au scăzut | n-au căzut |
| 229 | II | – | – | 12–13 de jos | legile: pl. nom. / ac. 18, 26; 18, 30, 20, 23; lêgile: pl. nom. / ac. 18, 03 | legile: pl. nom. / ac. 18, 03; 18, 26; 18, 23; 20, 23 |
| 250 | I | – | – | 25 de sus | sucite *s.n.pl.* | sucită: adj. f. sg. |
| | II | – | – | 1 de sus | supra | surpa |
| | II | – | – | 24 de jos | șăpte | șaptea |
| 323 | | – | – | 2 de jos | *Errata* la Paris II *Leviticus* | Erată la Pars II *Exodus* |
| 325 | (Addenda) | – | – | 4 de sus | Paris III | Pars III |
| | | – | – | 29 de sus | courente | courante |
| 326 | | – | – | 12 de sus | latin francaise | latin-francais |

BDD-B791-13 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.173 (2026-05-29 16:13:58 UTC)